

آن چه از تحقیقات (Ernest Tucker)

در مورد تاریخ‌نگاری افشاریان برمی‌آید، حکایت از این دارد که وقایع نگاران نادرشاه مشروعت صفویان را به رسمنی شناخته و بقای سلسله صفوی را قائم به وجود نادر دانسته‌اند.<sup>۱</sup> از جمله این وقایع‌نگاران، محمد‌کاظم مروی است که از بافت کتبیه‌ای توسط نادرشاه سخن به میان می‌آورد که گویا بر آن کتبیه، تیمور، و صایابی برای نادر بر جا گذاشته است. مروی، افزون بر این که به طور عملده مشروعت صفویان را مدنظر قرار داده، در کتاب خود نام نادر را نیز با نام تیمور درهم (Laurence Lockhart) آمیخته است.<sup>۲</sup>

شیاهت‌هایی بین نادر و تیمور برشمرده و شواهدی اورده که براساس آنها چنین به نظر

می‌رسد که نادر نحوه سلطنت تیمور را برای خود

الگو قرار داده باشد. این شواهد عبارتنداز:

(۱) نادر نام نوہ خود را شاهرخ گذارد.

(۲) نام همسر نادر و همسر پسر تیمور (همسر شاهرخ) گوهرشاد بود.

(۳) به کارگیری تاکتیک‌های نظامی خاص

تیموریان توسط نادر.<sup>۳</sup>

اگرچه احتمال دارد نادرشاه جنبه‌هایی از حکومت خود را آگاهانه از تیموریان الگو گرفته باشد، مطالعه دقیق وقایع‌نگاری‌های صفوی نشان از آن دارد که چنین تلاش‌هایی قبل از زمان نادرشاه آغاز شده است. تاریخ‌نگاران صفوی نیز با یاری گرفتن از نام تیمور و نمادهای مرتبط با سلطنت وی، علاقمند به ارتقای مشروعت صفویان به شیوه تیموریان بوده‌اند. به عنوان نمونه، در کتاب ذیل عالم آرای عباسی گزارش شده است که در ۱۰۴۳ ق / ۱۶۳۳ م. یکی از امرای امام قلی خان، حاکم هرمز، شمشیر تیمور را به شاه صفی (سلطنت ۱۰۳۸-۵۲ ق. / ۱۶۲۹-۴۲ م.) هدیه کرد.

وقایع‌نگار بر این باور است که شمشیر نشانه‌ای از بخت بلند و طالع سعد بود که شاه صفی را دلگرم می‌ساخت و تویدبخش پیروزی‌های وی در کشورگشایی بود.<sup>۴</sup> این تنها یکی از چندین نمونه اشارات و تلمیحات تاریخ‌نگاران بی شمار صفوی به تیموریان است و این سوال را در ذهن ایجاد می‌کند که چرا تیمور؟ در بیشتر مباحث مربوط به مشروعت صفویان از سه «ستون» که شاهان صفوی حق حکمرانی خویش را بر بنیاد آنها استوار کرده بودند بیان شده است. این ستون‌ها عبارت بودند از:

(۱) سردمداری سلسله صوفیان صفویه،

(۲) ادعای نماینده امام غائب\*\*\*

(۳) سایه خداوند بر زمین براساس اعتقادات ایرانیان پیش از اسلام در مورد پادشاهی.<sup>۵</sup>

تاریخ‌نگاران اظهار داشته‌اند که با به سلطنت

## متروکات تیموریان در سده وقایع نامه صفوی\*

۰ شبله کوتین<sup>۶</sup> (گروه تاریخ دانشگاه اوهايو)  
۰ برگردان: منصور چهرازی

رسیدن شاه عباس اول (سلطنت ۹۹۵-۱۰۳۸ ق. ه.) / ۱۵۸۷-۱۶۲۹ م. دو سenton از این سه سenton تقصیف شده و صوفی گری مقبولیت خود را از دست داده بود و ظهور «وضعیتی جدید حاکی از نفوذ طبقه روحانی» با این تصور که شاه نماینده مشروع امام غائب بود، منافات داشت. پاسخ شاه عباس به این وضعیت خلق ارتقی جدید به نام «غلامان» بود که وفاداری آنان بر اساس شعار «شاهسون» یا «عشق به شاه» استوار بود.<sup>۱</sup>

اما، بررسی مجدد منابع نشان دهنده این است که دیگر تجارب مشروعيت بخشی - هرچند شاید به میزانی کمتر از اشکال مشروعيت بخشی ناشی از شیعه دوازده امامی - نیز در این زمان صورت می‌گرفتند. همچنین وقایع نگاران صوفی تلاش می‌کردند خاندان صوفی و سلسله تیموریان را به طرق مختلف به یکدیگر مرتبط سازند.<sup>۲</sup> این مقاله در مورد نمونه‌هایی از مشروعيت بخشی به تیموریان در

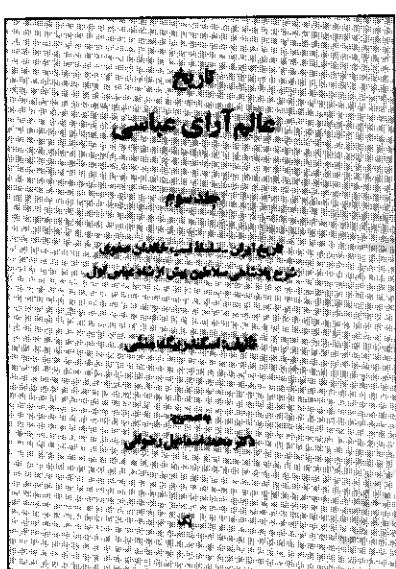
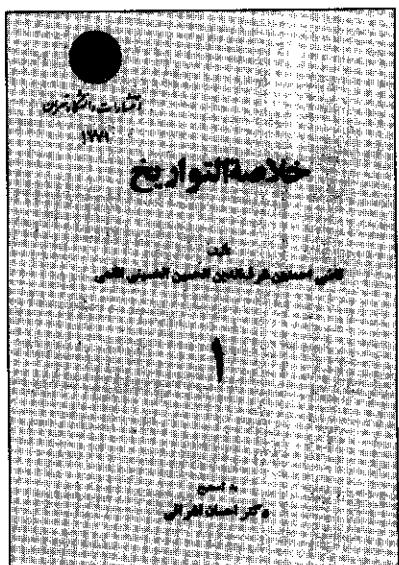
بود - برابری کند. قاضی احمد خودش را به عنوان آخرین تاریخ‌نگار در امتداد تاریخ‌نگارانی می‌داند که با سمرقندی، که وقایع نگاری او دوره سلطان ابوسعید بهادر (سلطنت ۷۱۶-۳۶ ق. ه. ۱۳۱۶-۳۵ م. ) تا سلطان ابوسعید گورکان (سلطنت ۸۵۵-۷۳ ق. ه. ۱۴۵۱-۵۹ م. ) را شامل می‌گردد، کار خود را پایان می‌دهد.

قاضی احمد می‌بایست به یک معنی کار را از جایی که سمرقندی و قایع نگاری خود را پایان داد، «ادامه» دهد. در نتیجه، وی نه تنها کار سمرقندی را ادامه داد، بلکه دو وقایع نامه مربوط به دو اسماعیل صوفی را با ابوسعید تیموری هماهنگ ساخت. به دلیل مرگ اسماعیل دوم، قاضی احمد نتوانست تاریخ خود را به پایان برد تا این که در ۹۹۹ ق. ه. ۱۵۹۰-۹۱ م. در دوران سلطنت شاه عباس اول، این کار را به اتمام رساند.<sup>۳</sup>

قاضی احمد به استفاده از منابع تیموری در

## شعله کوئین:

**اگرچه احتمال دارد نادرشاه  
جنبه هایی از حکومت خود را  
آگاهانه از تیموریان  
الگو گرفته باشد،  
مطالعه دقیق وقایع نگاری های  
صفوی نشان از آن دارد که  
چنین تلاش هایی قبل از  
زمان نادرشاه  
آغاز شده است**



الرحمة» است. اگرچه عنوان «صاحبقران» در ارتباط با چند فرماتواری ایرانی به کار برده شده است، شاید نخستین و مشهورترین این «صاحبقران»‌ها امیرتیمور بوده باشد. وقایع نگاران بعدی نیز این عنوان را در مورد فرماتواریان دیگر به کار برده‌اند، از جمله ابویکر طهرانی که اوزون حسن را «صاحبقران» نامید.<sup>۴</sup> گرچه قاضی احمد بهوضوح بیان نمی‌دارد که منظور وی از «صاحبقران» دقیقاً چه کسی است، می‌توانیم چنین فرض کنیم؛ از آن جا که تعییر رویایی که توسط قاضی احمد تعییر یافت، در زمان امیر محمود به شاه اسماعیل منسوب بوده، احتمالاً اشاره قاضی احمد در وهله نخست به شاه عباس و در وهله دوم به تیمور است. در هر صورت، قاضی احمد این موضوع را در کتاب خود آشکار نمی‌کند و به خواننده اجازه می‌دهد که

گزارش خود راجع به خاستگاه سلسله صفوی ادامه می‌دهد که در این گزارش وی نیز مانتد وقایع نگاران دیگر صفوی به شیوه‌ای مقلدانه در روایت حوادث گذشته قلم می‌زند. به طور کلی، این شیوه شامل انتخاب یک یا بیش از یک روایت قیمتی به عنوان «الگوی تقليد» و سپس بازنویسی مجدد آن است که در این حالت هر گاه نیازی به تعییرات باشد، این کار صورت می‌گیرد. قاضی احمد در کتابش تمایل دارد که متون قدیمی را کلمه به کلمه بازنویسی کند و تنها در مواقعي خاص از الگوی تقليدی تخطی می‌کند. وی در بخش مربوط به بنیانگذاران سلسله صفوی، این روایت را بازنویسی می‌کند تا بر ارتباط بین صفویان و تیموریان تأکید بیشتری ورزد.

به عنوان نمونه، قاضی احمد در گزارشی

وقایع نگاری های سه گانه صفوی که در طول دوره سلطنت شاه عباس به رشتہ تحریر درآمده به کاوش می‌بردازد و چگونگی استفاده این وقایع نگاران از منابع تیموریان را جهت ارتقاء شاه عباس به عنوان حاکم مشروع و برق ایران توصیف می‌کند.

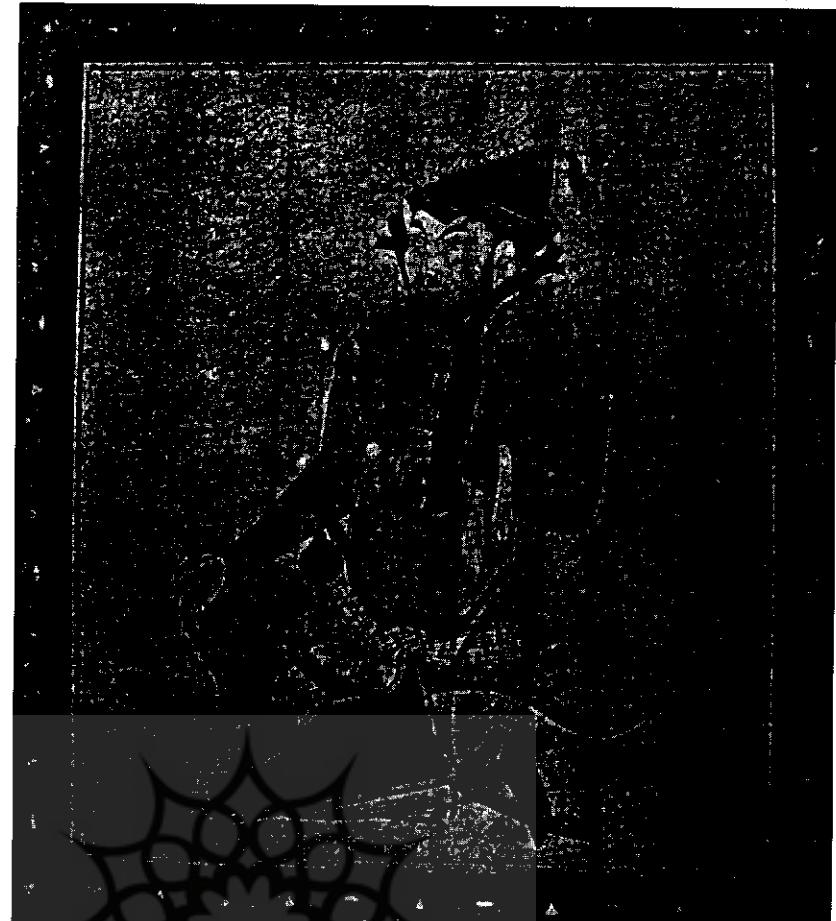
**خلاصة التواریخ (۹۹۹-۱۱۰ ق. ه.)**  
قاضی احمد، نویسنده «خلاصة التواریخ»، در وقایع نگاری خود به منابع متعددی از دوره تیموری مراجعه کرده است. نخستین ارجاع وی در مقدمه کتاب است که چنین اظهار می‌دارد: شاه اسماعیل دوم (سلطنت ۹۸۴-۸۵ ق. ه. ۱۵۷۶-۷۷ م. ) فرمان نگارش تاریخی را داد که در کیفیت با مطلع السعدین عبدالرازاق سمرقندی وقایع نگار تیموری که به رحمت ایزدی پیوسته

قاضی احمد پس از این قسمت، ضمن نقل حکایتی شرح می‌دهد که چگونه امیرتیمور از مقبره شیخ صفی دین کرده و شیخ صدرالدین را ملاقات می‌کند.<sup>۱۰</sup> در این دیدار، که دلیلی بر صحبت آن وجود ندارد، تیمور از صدرالدین استدعا نمود که چیزی از او طلب کند. صدرالدین از وی خواست اسرایی را که از آنانوی با خود آورده بود، آزاد سازد. تیمور موافقت کرد و از آن تاریخ اسرای آزاد شده در سلک مریدان خاندان صفوی درآمدند.<sup>۱۱</sup>

برخی از پژوهشگران اعتبار این که خواجه علی (فوت ۸۳۲ ق. هجری ۱۴۲۹ م.) تیمور را ملاقات کرده باشد زیر سؤال می‌برند. اول از همه، این سؤال مطرح است که آیا در اصل ملاقات‌هایی واقعی صورت گرفته یا خیر. دوم این که حتی اگر تیمور یکی از شیوخ صفوی را ملاقات کرده، گزارش‌ها درباره این که وی شیخ صدرالدین را ملاقات کرده یا خواجه علی را متفاوت است. سرانجام، بحث پیرامون وجود سندي است که نشان می‌دهد تیمور در آمدهای حاصل از قطعه زمینی را به خاندان صفوی اعطای کرده، علاوه بر وجود این سندي، منابع تاریخی دیگری نیز این مطلب را بازگو می‌کنند. این منابع عبارتنداز: «خلاصة التواریخ» و «تاریخ عالم ارای عباسی اثر اسکندریگ مشنی ترکمن».<sup>۱۲</sup>

منابع مربوط به تیموریان نه تنها در گزارش‌های قاضی احمد از اوایل حکومت صفویان، بلکه در بخش‌های بعدی شاهدان عینی تکیه می‌کند. نمونه‌های دیگر وی نیز یافت می‌شود.

قاضی احمد در روایت خویش بر انواع دیگری از منابع چون اسناد درباری و گزارش‌های شاهدان عینی تکیه می‌کند. نمونه‌ای از تأکید بر فرمانروایی تیموریان، شورش امیر قزلباش - یعقوب خان ذوالقدر - در برابر شاه عباس است که



تا این که به بخشی می‌رسد که غفاری اسامی «سلطان زمان» را که به حضور شیخ صدرالدین رسیده بودند، ذکر می‌نماید. نام‌هایی که غفاری از آنها یاد می‌کند جانی بیگ، پسرش بودی بیگ خان ازیک و «تیمور» است. در اینجا، قاضی احمد رونویسی تقلیدی کلمه به کلمه را کتاب امیر محمد، گذاشته و القاب «پادشاه» و «صاحبقران» را به نام امیرتیمور می‌افزاید. در متن «نسخ جهان آرا» و «خلاصة التواریخ» درین باره چنین نوشته شده است:

خود هر دو نام را با یکدیگر مرتبط سازد. مثال‌های بعدی در «خلاصة التواریخ» حکایت از این دارد که «صاحبقران» که قاضی احمد در روایت مربوط به رؤیا از آن سخن به میان می‌آورده، شخص تیمور است.

قاضی احمد علاوه بر کتاب امیر محمد، نسخ جهان آرا غفاری را نیز به عنوان الگوی تقلیدی در بخشی از گزارش خود در مورد شیخ صدرالدین (۷۰۴-۷۹۲ ق. هجری ۱۳۰۴-۱۴۹۲ م.)، پسر و جانشین صفوی‌الدین، به کار می‌برد. قاضی احمد کلمه به کلمه روایت آن کتاب را رونویسی می‌کند

## خلاصة التواریخ

سلطان زمان چون جانی بیگ خان و ولدش  
بردی بیگ خان ازیک و پادشاه صاحبقران  
امیر تیمور گورکان به قدم نیازمندی بدرگاه فلک  
اشتباهش شتافته خدمات به تقدیم رسانیده‌اند.<sup>۳۶</sup>

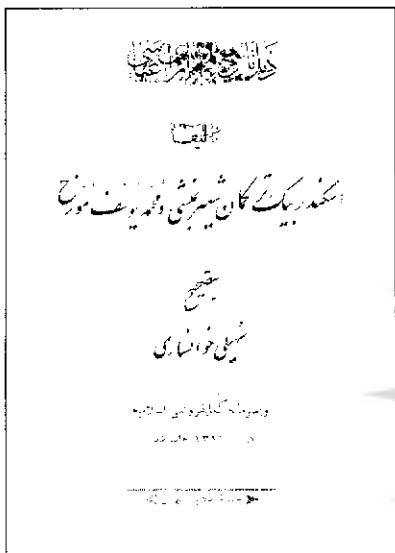
## نسخ جهان آرا

سلطان زمان و جانی بیگ خان و پسرش  
بردی بیگ خان ازیک و امیر تیمور گورکان بقدم  
نیازمندی بدرگاه فلک اشتباه ایشان رسیده  
خدمات به تقدیم رسانیده‌اند.<sup>۳۵</sup>

چنین اظهار می دارد که دو نام آخر در فهرست وی، یعنی «شاه عباس حسینی» و «صاحبقران الله» براساس محاسبه حروف ابجد هر دو عدد ۵۷۷ می شوند و به همین دلیل در سراسر کتاب خود از شاه عباس تحت عنوان «صاحبقران الله» یاد می کند.

### تاریخ عالم آرای عباسی

در ۱۰۳۸ ق. ۱۶۲۹ م، اسکندر بیگ منشی «تاریخ عالم آرای عباسی» خود را به پایان رساند. این کتاب تاریخی، که در آن از منابع بی شمار تیموری استفاده شده است، بعدها برای بیشتر تاریخ های صفوی الگویی برای تقلید شد.



اسکندر بیگ همانند قاضی احمد به دو وقایع نگاری قدیمی تر تیموریان که معتقد بود نمونه های بر جسته ای برای تقلید هستند، توجهی خاص مبذول داشته است: «اما چون خرافو شان فرمایده در رسته بازار تعلق یا کمال بی جوهري و زیبونی کالا و متعای خود را هرچند کاسد باشد رایگان نداده اند بل چون جواهر گرانبهای دست مایه دکانچه بی اعتبار داشته بها نشمرده اند على الخصوص که صادرات احوال گرامی خاندان صفت نشان صفوی بینان و صورت احوال فرخنده مآل خاقان جم قدر ممالکستان گزارش و نگارش یافته که اگر بدین دو سعادت عظمی مطلع السعدین زمانش خواند رواست و بدین دو نسبت علیا ظرفنامه دورانش نامند سزا است.»<sup>۲۴</sup>

مانند سیاقی نظام اسکندر بیگ منشی نیز توضیح می دهد که چرا شاه عباس لایق عنوان «صاحبقران» است:

بر انتظار ارباب بصائر مستور نخواهد بود که بر القاب هریک از سلاطین مانقدم که عبارت صاحبقرانی افزوده اند اکثر تکلفات منشیانه و

نتیجه، روش می گردد که حتی در فالصله بین نگارش «خلاصة التواریخ» و «گلستان هنر» تأکید قاضی احمد بر تیموریان بیشتر نیز شده است.

### فتحات همایون (۱۰۰۷ ق. ۱۵۹۸-۹۹ م.)

سیاقی نظام، نویسنده فتوحات همایون که تاریخچه لشکرکشی شاه عباس به خراسان (۱۰۰۷ ق. ۱۵۹۸ م.) است، در کتاب خود با تفصیل فراوان سعی در مرتب ساختن نام شاه عباس به تیمور دارد.<sup>۲۵</sup> سیاقی نظام در مقدمه «فتحات همایون» ضمن نگارش مطلبی جالب با استفاده از حروف ابجد سلسله های تیموری و

در گزارش وی انعکاس می یابد. در اوایل سال های سلطنت شاه عباس، یعقوب خان (فوت ۹۹۸ ق. ۱۵۹۰ م.) فارس را تحت کنترل خود داشت و شیراز را مرکز حکومت قرار داده بود. وی علیه شاه عباس پرچم طغیان برافراشت و از ملاقات با شاه سر باز زد. هنگامی که دریافت به خاطر عصیان خوبی به مجازات خواهد رسید، تصمیم گرفت برای خود قلعه ای بنا کند. قاضی احمد شرح می دهد که چگونه یعقوب خان با استفاده از سنگ های به کار رفته در ساخت مدارس علوم دینی تیموریان مانند «دارالصفا» و «دارالایتمام» به برقایی قلعه ای مبادرت کرد.<sup>۲۶</sup> قاضی احمد، یعقوب خان را نه تنها به خاطر آسیب

**قاضی احمد در کتاب  
«خلاصة التواریخ»،  
راجع به خاستگاه سلسلة صفوی  
تمایل دارد که متون قدیمی را  
کلمه به کلمه بازنویسی کند و  
تنها در مواقعي خاص از  
الگوی تقلیدی تخطی می کند.  
هدف وی تأکید بیشتر بر  
ارتباط بین صفویان و  
تیموریان می باشد**

## عالم آرای صفوی

پرگش  
یاده شکری



به بنایی تاریخی تیموریان، بلکه دشمنی با اسلام محکوم می کند.»<sup>۲۷</sup>

قاضی احمد مطلب فوق را در رساله خود با عنوان گلستان هنر، که درباره خوش نویسان و نقاشان است، مجدد ذکر می کند. این کتاب حدود پانزده سال بعد از «خلاصة التواریخ» (حدود ۱۰۱۵ ق. ۱۶۰۰ م.) به رشته تحریر درآمد. در بخشی از این کتاب درباره ابراهیم سلطان، پسر شاهرخ تیموری، چنین آمده است:

خطوط کتبیه های مدارس دارالصفا و دارالایتمام را که خود در آن روزگار در شیراز بنیان گذار آنها بود، خودش نوشته است. آن دو ساختمان، که بهتر از آنها چشمی هرگز ندیده، به فرمان یعقوب ذو القدر منفور - زمانی که حاکم آن ولایت بود - تخریب گردید... چنین عمل نفرت اوری، خشم در دربار شاه را برانگیخت و سرانجام یعقوب قطعه گردید.<sup>۲۸</sup>

جالب اینجاست که قاضی احمد در «گلستان هنر» اظهار می دارد که یعقوب خان به واسطه تخریب مدارس تیموری به مجازات رسید. در

عالی‌آرای عباسی» به خاندان تیموری، در مورد اهدای شمشیر دیگری از سوی تیموریان است.<sup>۳۳</sup> در طول لشکر کشی شاه عباس به ایران (۱۰۲ ق. / ۱۶۰۴ م.) فرستاده اکبر، امپراتور مغول، چندین هدیه به شاه عباس پیشکش نمود که در میان آنها شمشیری نیز به چشم می‌خورد. اسکندریگ بیان می‌کند که اهداء این شمشیر پیشگویی یک پیروزی قلمداد می‌شد، چون از سوی یکی از اخلاف تیمور بود. وی در ادامه توضیح می‌دهد که شاه عباس گرفتار از آن بود که جز به شمشیر، که نشانگر اقبال مساعد بود، به هدایای دیگر توجهی نشان دهد.<sup>۳۴</sup>

است. وی سپس ادعا می‌کند که در زمان لشکرکشی شاه عباس به بلخ، سندي مبنی بر «وقف»، که مطلب بالا را اثبات می‌نماید، پیدا شده است. به نظر می‌رسد که اسکندریگ مطلب ذیل را تا حدودی در پاسخ مستقیم به قاضی احمد نوشته باشد:

بین الجمهور چنین مشهور است که امیر تیمور را با حضور سلطان صدرالدین موسی اتفاق ملاقات افتاد و مقدمات مذکور از او ظهر یافت. اما اصحح آنست که سلطان خواجه علی بود اگرچه این روایت در کتب تاریخ و حالات منظوم و منثور این سلسله به نظر احقن نرسید اما از غایت دادن و تغییر داستان ملاقات تیمور با شیخ

تواضعات متسلسله است و این معنی در شأن عالی نشان حضرت اعلیٰ کما هو حقه متحقق است زیرا که از روز ولادت با سعادتش الى غایب قرانات مختلفه آسمانی روی داده که احکام آن، صدق احوال آن شهریار است و به دلایل نجومی هریک از آن قرانات مختلفه آسمانی بر خروج و ظهور صاحقران ذوی‌الاقندراری دلالت می‌کند و کارآگهان اخترشناس که بدیده تأمل و تعمق در آن نظری نمایند بر ظهور سلطنت و ثبات دولت آن رفیع منزلت والا مرقبت دلالت نموده.<sup>۳۵</sup> حکایت اسکندریگ ضمن شاخ و برگ دادن و تغییر داستان ملاقات تیمور با شیخ

# تاریخ عالم آرای عباسی

تألیف  
اسکندریگ ترکان

به نوشته درم جاد و دم

سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران

قاضی احمد رساله  
«گلستان هنر» را که  
تذکره‌ای درباره خوش‌نویسان  
و نقاشان است،  
پانزده سال بعد از  
«خلاصة التواریخ»  
(حدود ۱۰۱۵ ق. / ۱۶۰۶ م)  
به رشته تحریر  
درآورده است

# تاریخ عالم آرای عباسی

تألیف  
اسکندریگ ترکان

-۱-

تالیف حیدر اول و نیمی از حیدر دوم کتاب

تاریخ  
عالم آرای  
عباسی

۱۶۶

شهرت و تواتر افواه دانسته به تحریر آن پرداخت و دفتر وقیه، نیز به خط قدیم موشح به آل تمغاء مغولی و علامت مهر امیرتیمور در سفر بلخ در چین تسخیر قلعه‌اند خود به دست غازیان درآمده بود به نظر اشرف اعلیٰ شاهی ظل‌اللهی درآمد.<sup>۳۶</sup> هری بوت هورست (Heribert Horst) چنین نتیجه می‌گیرد که سند مذکور قبل از آن زمان ۱۰۱۱ ق. / ۱۶۰۲-۳ م. تنظیم گردیده و هنگامی که شاه عباس در انذکود بود نمایان شده، یا این که در همان از روی عمد تهیه و در اختیار ارتش قرار گرفته است.<sup>۳۷</sup> ممکن است اسکندریگ داستان رایه گونه‌ای تغییر داده باشد که با مطالب موجود در سند سازگار گردد. در تامه‌ای از شاه عباس به شاهزاده سلیم، پسر اکبر [امپراتور] مغول، شاه عباس به کشف این سند گزارش‌های شفاهی افراد است. در نهایت، این حدس قوت می‌گیرد که شاید اسکندریگ این داستان را از خود جعل کرده باشد. اسکندریگ می‌گوید اگرچه عموماً این باور وجود دارد که تیمور، صدرالدین را ملاقات نموده، در واقع آن کسی را که او ملاقات کرده، خواجه علی بوده

۰ تابع  
قاضی احمد سیاقی نظام و اسکندریگ  
منشی همگی تیمور را به عنوان فرمانروایی نمونه مورد تحسین قرارداده و کوشیده‌اند خاندان صفوی را با خاندان تیموری به هم مرتبط سازند. سیاقی نظام، شاه عباس را با تیمور مقایسه کرده و چنین بیان می‌دارد که هر دو آنها از عنایاتی آسمانی برخوردار بوده‌اند. قاضی احمد و اسکندریگ منشی از راههای گوناگون به تیمور و خاندان تیموری توسل جسته‌اند. آنها به ویژه با تأکید بر مزلت اعضای نخستین خاندان صفوی و توصیف ملاقاتی با تیمور، که طی آن وی از مریدان خاندان صفوی گردید، سعی در ارتقاء این خاندان داشته‌اند. این گونه به نظر می‌رسد که در وقایع نگاری‌ها، حکایت تیمور و خواجه علی حتی با گذشت زمان پراهمیت‌تر نیز شده باشد. به عنوان مثال، «عالم آرای صفوی» [نوشته شده در قرن هفدهم] بیشتر مطالب خود را در مورد

حق مشروع وی برای حکومت مطرح می‌ساختند. یکی از مواردی که ابوالفضل تاریخ نگار، نویسنده اکبرنامه در مورد شجره‌نامه اکبر بر آن تاکید نموده این است که اکبر وارت تیمور بوده است.<sup>۲۴</sup> بنابراین، با در نظر گرفتن توارث حقیقی اکبر از تیمور و تمدنیان از عنوان «صاحبقران»، واقعی نگاران صفوی در تلاش بودند بیوندهای مغلان و عثمانیان با تیمور را انکار نمایند.

الگوی فرهنگی می‌نگرد. مصطفی علی اظهار می‌دارد که اگر سلطان سلیم اول (سلطنت ۹۱۸-۹۲۶ ق / ۱۵۱۲-۱۵۲۰ م) مدت بیشتری سلطنت می‌کرد به یک «صاحبقران» تبدیل می‌شد. تا آن زمان دنیا تنها سه «صاحبقران» به خود دیده بود: اسکندر، چنگیزخان و تیمور.<sup>۲۵</sup> در شرق، مغلان [هندر] اختلاف واقعی تیمور به شمار می‌رفتند و به عنوان یک عامل مشروعیت‌بخشی ادعای وراثت «صاحبقران» را داشتند. واقعی نگاران جلال الدین محمد اکبر، فرمانروای مغول معاصر با شاه عباس، ادعاهای خویش را درباره ماهیت فرمانروایی و

بنیان‌گذاران صفویه به ذکر این داستان، به ویژه با شاخ و برگ دادن به روایت اسکندریگ در مورد سه مقالات، اختصاص داده است.<sup>۲۶</sup>

شواهدی که در این پژوهش به آنها پرداخته شد، این سؤال را در ذهن به وجود می‌آورد که چرا تاریخ نگاران صفوی این کار را انجام می‌دادند؟ سه نکته کلی در این مورد وجود دارد که می‌تواند به پاسخ به این سؤال کمک نماید.

اول از همه، این گونه به نظر می‌رسد که منابع دیگر مشروعیت‌بخشی یا ناپایدار و کم اثر یا کاملاً غیرعملی بوده‌اند. این موضوع شاید به مشروعیت تیموریان اجازه می‌داد تا خلاصه از فقدان آن را پر کنند.

به عنوان مثال، هنگامی که قاضی احمد به نگارش مشغول بود، شاه عباس قبل از این فتحانه دومین جنگ داخلی (۹۸۴-۹۸۰ ق / ۱۵۷۶-۱۵۷۲ م) را به سود خود به پایان برد بود، اما این وضعیت هنوز تا حدودی ناپایدار بود. بنابراین، شاه عباس نمی‌توانست دیگر به نیروی قزلباش به عنوان سردمدار صوفی‌گری صفوی، تسلیم جوید. در نتیجه، تسلیم به مشروعیت تیموریان در این زمان به احتمال زیاد می‌توانست کاملاً سودمند واقع شود.

نکته دوم دلیلی تاریخ نگارانه است: واقعی نگاران اوایل عصر شاه اسماعیل و شاه تهماسب با اسمی خواندگیر و ابراهیم امینی و امیر محمود در هرات به کار نگارش مشغول بودند. برخی از آنان مانند خواندگیر در سایه حمایت تیموریان به توشن و قایع سرگرم بودند، و همان گونه که ماریا شوبه (Maria Szuppe) نشان داده است کتاب خود را با غم غربت از دست رفتن تیموریان انباشته است.<sup>۲۷</sup> واقعی نگاران بعدی این متن را به عنوان الگوهای تقلید مورد استفاده قرار داده و احتمالاً تحت تأثیر سنت تاریخ نگاری تیموریان بوده‌اند. افزون بر اسکندریگ و قاضی احمد، تقریباً تمامی واقعی نگاران دیگر عصر صفوی به ظرفنامه شرف الدین علی یزدی به عنوان یک الگوی واقعی نگاری که ارزش رقابت را دارد، اشاره می‌کنند.

سرانجام، شاید روابط خارجی و ادعاهای مقابله مشروعیت‌بخش خویش را دارا بودند و ممکن است صفویان سعی در این داشته‌اند که به مقابله با آنها بپردازند. به عنوان مثال، کرنل فلیچر Fleischer Cornell نشان داده است که چگونه مصطفی علی تاریخ نگار عثمانی (۹۴۸-۹۴۰ ق / ۱۵۴۱-۱۵۰۰ م)، به دربار سلطان حسین باقیرای تیموری در هرات به عنوان یک

## مقاله «عنایت به مشروعیت تیموریان در سه واقعی نامه صفوی»، در مورد نمونه‌هایی از مشروعیت‌بخشی به تیموریان در واقعی نگاری‌های سه گانه صفوی (خلاصه التواریخ، فتوحات همایون و تاریخ عالم‌آرای عباسی) که در طول دوره سلطنت شاه عباس به رشته تحریر درآمده به کاوش می‌پردازد و چگونگی استفاده این واقعی نگاران از منابع تیموریان را جهت ارتقاء شاه عباس به عنوان حاکم مشروع و بر حق ایران توصیف می‌کند



شاه اسماعیل اول صفوی

بی نوشت ها:

\* این مقاله ترجمه ای است از:

Sholeh A. Quinn, 'Notes on Timurid  
legitimacy in three safavid chronicles', Iranian  
studies, Vol 31, No 2, Spring 1998.

\* این مقاله نخستین بار در جلسه سالانه انجمن  
مطالعات خاورمیانه، در سال ۱۹۹۶ در پرویدنس رادايلند  
ارائه گردید و برگرفته از دو مقاله می باشد که قبلاً به  
فلم اینجانب نوشته شده است. این مقاله بخش

چاپ بود و من نتوانستم از نتایج کتاب در مقاله بهره

برم.

\* \* \* باید توجه داشت که صفویان هیچگاه خوشنوندانی امام غائب نخواهند اند. این دریافت نادرست است که در بعضی از تحقیقات صفویه شناسی دیده می شود، هیچ پایه ای ندارد (صفت گل).

1 Ernest Tucker, 'Explaining Nadirshah:

Kingship and Royal Legitimacy in Muhammad Kazim Marvi's Tarikh al-alam arayi Nadiri,  
Iranian Studies, 26 (۱۹۹۳): ۹۵-۱۱۵.

۲) بنگرید به: محمد کاظم مرزوی، تاریخ عالم آرای  
نادری، ۳ جلد، تصحیح محمد مامین ریاحی (تهران:  
انتشارات علمی، ۱۳۷۴ ش)، جلد اول، صص ۱۴-۱۵.

(۳) بنگرید به:

Laurence Lockhart, Nadir shah (London:  
Luzac, ۱۹۲۸)، ۸۰-۸۱: ۱۳۸.

از ارنست تاکر که این نکات را به من یادآوری  
نمود، سپاسگزارم.

(۴) از کاترین بابایان برای یادآوری این جزئیات  
سپاسگزارم. بنگرید به: اسکندریگ منشی و  
محمد بیوف، ذیل تاریخ عالم آرای عباسی، تصحیح  
سهیل خوانساری (تهران: کتابفروش اسلامیه،  
۱۳۷۷ ش / ۱۹۲۸ م)، صص ۱۲۹-۱۳۰.

(۵) این بک ارزیابی ساده است. برای آگاهی  
بیشتر درباره این موضوع بنگرید به:

A. Said Arjomand, The Shadow of God and  
the Hidden Imam: Religion, Political Order, and  
Societal change in shiite Iran from the Beginning  
to ۱۸۹ (Chicago: University of Chicago Press,  
۱۹۸۴)، ۱۷۸-۱۷۹، esp. ۱۸-۲۲.

(۶) «این به شکل فراخوانی از افرادی بود که  
نسبت به شاه وفادار بودند؛ یعنی، سلطنت طلبان. به  
نظر می رسد به این طریق عناصر قابل اعتماد در بین  
قزلباشان شناخته شده و سپس احتمالاً در واحدهای  
تازه نفس سازماندهی می شدند».

Hans R. Roemer, 'The Safavid Period', in  
Peter Jackson and Laurence Lockhart, eds.,  
Cambridge History of Iran, Vol 6, The Timurid  
and Safavid Periods, (Cambridge: Cambridge  
University Press, ۱۹۸۶) ۲۶۴-۶۵.

(۷) برای آگاهی بیشتر درباره تحول مشروعیت  
اماکن، بنگرید به:

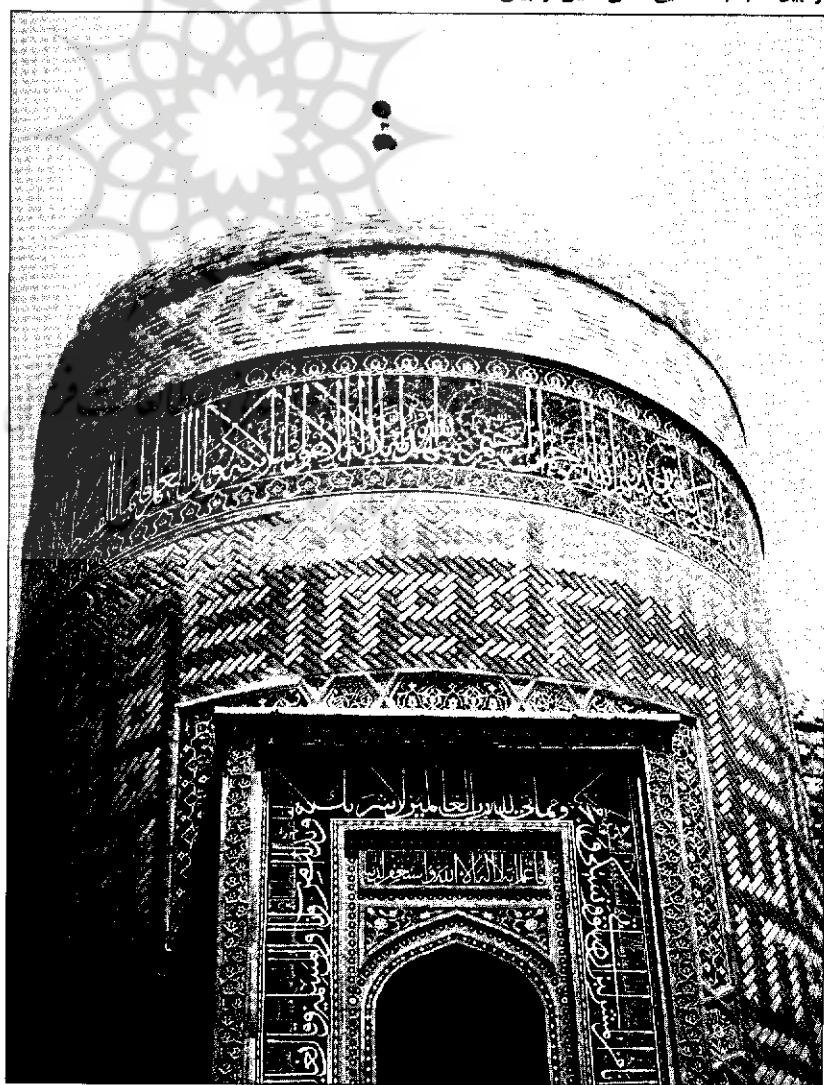
Kathryn Babayan, 'The waning of the  
Qizilbash: The Temporal and the Spiritual in  
Seventeenth Century Iran' (Ph. D. diss., Princeton  
University ۱۹۹۳).

(۸) قاضی احمد منشی قمی، خلاصه التواریخ، ۲  
جلد، تصحیح احسان اشرافی (تهران: دانشگاه تهران،  
۱۳۶۳ ش / ۱۹۸۴ م)، صص ۱۵-۱۶. از این پس نام کتاب  
به اختصار «خلاصه» ذکر می شود. برای آگاهی بیشتر  
درباره مقدمه قاضی احمد و چیزهای دیگر، بنگرید به:  
Sholeh A. Quinn, 'The Historiography of  
Prefaces', in safavid Persia: The History  
and Politics of an Islamic Society ed. Charles Safavid

## شعله کوئین: اگرچه عنوان «صاحبقران»

در ارتباط با چند فرمانروای ایرانی به کار برده شده است،  
شاید نخستین و مشهورترین این «صاحبقران»‌ها امیر تیمور  
بوده باشد. وقایع نگاران بعدی نیز این عنوان را  
در مورد فرمانروایان دیگر به کار برده اند،  
از جمله ابو بکر طهرانی که او زون حسن را «صاحبقران» نامید

اردبیل، گنبد بقعه شیخ صفی الدین اردبیلی



تصحیح، ایرج افشار، چاپ دوم، ۲ جلد (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰ ش / ۱۹۷۱ م)، ص. ۳۷۳. از این پس تحت عنوان ت ع آع. نیز بنگرید به: اسکندریگ منشی، تاریخ شاه عباس کبیر، ترجمه راجر سیوری، ۲ جلد، مجموعه میراث ایرانی ۲۸ (بالدر، کالادو: انتشارات وست ویو، ۱۹۷۸ م)، ص. ۵۴۴. از این پس تحت عنوان «سیوری».

(۲۷) سیوری، ص. ۵۱۹ / ت ع آع، ص. ۱۱۰۲.

(۲۸) از اظهارات جان. بی. وودز به نگارنده.

(۲۹) سیوری، ص. ۲۸ / ت ع آع، ص. ۱۶.

(۳۰) بنگرید به:

Horst, T., and Riazul Islam, Indo-Persian Relations: A study of the Political and Diplomatic Relations between the Mughul Empire and Iran (Tehran: Iranian Cultural Foundation, ۱۹۷۰), ۱۱۱. (۳۱) بنگرید به:

Riazul Islam, Indo-Persian Relations, ۱۸۹۹, and Riazul Islam, A Calendar of Documents on Indo-Persia Relations (۱۸۵۰-۱۸۵۵), ۲ Vols., (Tehran: Iranian Cultural Foundation; Karachi: Institute of Central and West Asian Studies, ۱۹۷۹), ۱۱۴۴.

(۳۲) از دکتر گیور گوروتا (Giorgio Rota) برای یادآوری این نکته سیاسگزارم.

(۳۳) ت ع آع، ص. ۶۴۷، سیوری، صص

.۸۳۷-۸۲۸

(۳۴) عالم آرای صفوی، تصحیح یدالله شکری (تهران: انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۵۰ ش / ۱۹۷۱ م)، صن. ۱۸۲۵؛ شیخ حسین پیرزاده زاهدی، سلسله‌النسب الصفویه، تصحیح کاظم‌زاده (برلین: بران شهر، ۱۹۲۴ م)، صن. ۴۶-۴۸.

(۳۵) بنگرید به:

Maria Szuppe, Entre Timourides, Uzbeks et Safavides: questions d'histoire Politique et Sociale de Herat dans la Première moitié du XV le Siecle (Paris: Association Pour l'avancement des etudes iranennes, ۱۹۹۲), ۱۴۷-۱۴۸.

(۳۶) بنگرید به:

Cornell Fleischer, Bureaucrat and Intellectual in the Ottoman Empire: The Historian Mustafa ALi (۱۵۱۱-۱۶۰۰) (Princeton: Princeton University Press, ۱۹۸۶)، ۲۷۳-۹۲.

همچنین بنگرید به:

Colin Imber, 'Ideals and Legitimation in Early Ottoman History', in Metin Kunt and Christine Woodhead, eds., Suleyman the Magnificent and His Age, The Ottoman Empire in the Early Modern World, (London: Longman, ۱۹۹۵)، ۱۲۸-۱۳۳.

(۳۷) بنگرید به:

Douglas E. Streusand, The Formation of the Mughal Empire (Delhi: Oxford university Press, ۱۹۸۹)، ۱۲۹-۱۳۱.

John E. woods (۱۷) جان. ای. وودز براساس منابع اولیه تیموری، اشخاص مشهور مذهبی و بقاع متبرکه‌ای که تیمور از آنها دیدن کرده را فهرست نموده است. آنها حدود سی نفر هستند و هیچ یک به صفویان تعلق ندارد.

(۱۸) خلاصه، ص. ۹۰۹.

(۱۹) قاضی احمد می‌گوید که یعقوب خان دشمن اسلام بود، چون قبور مسلمانان را بین جعفر آباد و مصلا

Melville (London: I. B. Tauris, ۱۹۹۶), ۱۲۵. (۹) برای تحلیل روایت این رویا در تاریخ نوشته‌های صفوی، بنگرید به: Sholeh A. Quinn, 'The Dreams of Shaykh Safi al-Din and Safavid Historical Writing', Iranian Studies, ۲۹ (۱۹۹۶), ۱۲۷-۱۴۷.

(۱۰) امیر محمد بن خان‌دیمیر، ایران در روزگار شاه اسماعیل و شاه طهماسب، تصحیح غلام رضا

## سیاقی نظام نویسنده کتاب «فتحات همایون» می‌کوشد دوازده رویداد مهم دوران سلطنت شاه عباس را با رویدادهای میمون سلطنت تیمور به هم مرتبط سازد. او اظهار می‌دارد که تمامی آن رویدادها سعد و مبارک بودند، چون تیمور «صاحب قران الله» بود. اما از این رویدادها نامی به میان نمی‌آورد

طباطبائی، مجله (تهران: بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار، ۱۳۷۰ ش. ۱۹۹۱ / م)، ص. ۳۵. امیر محمد این رویا را بدین گونه تعبیر می‌کند: «بر ضمیر اقتاب نظیر ارباب تعبیر و انتبه و رأی صواب نمای معبران آگاهی مخفی نماند، که این هر دو خواب دال بر طلوع آفتاب شاهرخ به عنوان فرمانتروای فارس منصوب گردید.

(۲۰) ابراهیم سلطان نوه تیمور بود که از سوی پدرش شاهرخ به عنوان فرمانتروای فارس منصوب گردید.

(۲۱) قاضی احمد مشنی قمی، گلستان هنر، ترجمه مینورسکی تحت عنوان «خشونتی و نقاشان»، با مقدمه‌ای از بی. این، زاخوردو: Freer Gallery of Art Occasional Papers, Vol. ۲, no ۲ (Washington: Smithsonian Institution, ۱۹۵۹), ۶۹-۷۱.

(۲۲) در چاپ فارسی کتاب این روایت وجود ندارد. مینورسکی در ترجمه خود نسخه خطی دیگری را به کار برده است. برای آگاهی در مورد دستنوشته‌ها و چاپ نسخه‌های این اثر بنگرید به:

Yves Porter, 'Notes sur le Golestané Honar Qazi Ahmad Qomi', Studia Iranica ۱۷ (۱۹۸۸): ۲۰-۲۷-۲۲. de

(۲۳) سیاقی نظام، فتحات همایون، تصحیح، ترجمه، و تعلیقات. به وسیله شهربیار عدل تحت عنوان 'Fotuhate homayun: Les Victories augus tes' (Ph. D. diss., University of Paris, ۱۹۷۶), ۳۳۴.

(۲۴) از این پس نام کتاب به اختصار «فتحات» ذکر می‌شود.

(۲۵) این موضوع نمی‌تواند صحت داشته باشد، چون تیمور کاملاً از سعد و نحس بودن ایام باخبر بود.

(۲۶) از این پس نام کتاب به اختصار «فتحات» ذکر می‌شود.

(۲۷) فتحات، ص. ۳۳۴.

(۲۸) فتحات، ص. ۳۳۴.

(۲۹) اسکندریگ منشی، تاریخ عالم آرای عباسی،

طباطبائی، مجله (تهران: بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار، ۱۳۷۰ ش. ۱۹۹۱ / م)، ص. ۳۵. امیر محمد این رویا را بدین گونه تعبیر می‌کند: «بر ضمیر اقتاب نظیر ارباب تعبیر و انتبه و رأی صواب نمای معبران آگاهی مخفی نماند، که این هر دو خواب دال بر طلوع آفتاب اقبال شاهی و ظهور شمشیر خون ریز حضرت خلافت پناهی. چه بر همگان روشن است که این نیز برج سلطنت از افق صلب آن سپهر امامت طالع شده، و این بقع جهانگشای از صنعت امداد روحتی آن مظہر کرامت به ظهور آمد، و همچنین این تاج و هاج از جامه خانه علیتش حواله فرق آن پادشاه غرب و شرق گردیده». برای ترجمه کامل نسخه‌های بی‌شمار روایت‌های رویا بنگرید به: Quinn, 'Dreams of Shaykh Safi', ۱۴۲-۱۴۷.

(۱۱) خلاصه، ص. ۱۲.

(۱۲) بنگرید به: ابوبکر طهرانی، کتاب دیار بکریه، تصحیح نجاتی لوغال و فاروق سومر (آنکارا، ۱۹۶۲-۶۴)، ص. ۱۱.

(۱۳) قاضی احمد غفاری قزوینی کاشانی، نسخه جهان آرا، تصحیح حسن نراقی (تهران: کتابفروشی حافظ، ۱۳۴۲ / ش ۱۹۶۳ م)، ص. ۲۶۱. از این پس نام کتاب به اختصار «جهان آرا» ذکر می‌شود.

(۱۴) خلاصه، ص. ۳۲.

(۱۵) برای آگاهی بیشتر در این باره بنگرید به: Heribert Horst, Timur und Hoga ALi: ein Beitrag zur Geschichte der Safawiden, Verlag Abhandlungen der geistes- und Sozialwissenschaftlichen Klasse, ۲ (Mainz: der Akademie der Wissenschaften und der Literatur, ۱۹۵۸).

(۱۶) خلاصه، صص ۳۲-۳۳.